

關於美國政府對 保加利亞人民共和國的 敵對與侵略政策的文件

保加利亞人民共和國外交部編

書號：1594

關於美國政府對保加利亞人民
共和國的敵對與侵略政策的文件

編者：保加利亞人民共和國外交部
譯者：羣力
出版者：人民出版社
(北京東總布胡同十號)
發行者：新華書店
印刷者：北京新華印刷廠
(阜成門外北禮士路)

字數：222,000

一九五四年六月北京第一版

印數：1—10,000

一九五四年六月北京第一次印刷

序 言

美國統治集團對保加利亞人民共和國及其他從法西斯主義統治下解放出來的國家和人民所採取的態度，是完全違反國際公法的，特別是違反曾經攜手合作共同對希特勒侵略者進行鬥爭的國家所宣佈的原則的。

雅爾塔會議關於被解放的歐洲的宣言稱：

「歐洲秩序之建立，及國民經濟生活之重建，必須藉足使被解放各國人民能消滅納粹主義及法西斯主義之最後形跡，並建立本身自擇民主制度之程序而獲致。大西洋憲章原則之一，爲一切人民均有選擇其賴以生存之政府形式之權利，俾使爲侵略國家以武力剝奪主權及自治權之人民重獲主權及自治權。」

其後，聯合國憲章又規定了調整國際關係，藉以維持國際持久和平及安全的各項原則。憲章第二條宣佈了聯合國各會員國以及一切國家主權平等的原則，並強調在國際關係上不得以武力威脅或使用武力侵害任何國家的領土完整和政治獨立。以外力干涉某一國家內政，是原則上所不容許的。

雖然美國總統羅斯福曾在雅爾塔宣言上簽字，並且美國是聯合國的一個創始會員國，但是美國政府並不認爲它有義務遵守這些有關國際關係的原則，特別是那些與法西斯主義統治下解放出來的國家有關的原則。美國統治者不願意讓保加利亞人民自己來建設他們自己的生活。他們漠視

我國人民的主權，否認由我們自己來決定我們的命運的權利，並企圖使他們自己得以無止境地干預我國內政，決定保加利亞政府的組成，並控制其政策。他們甚至企圖阻礙保加利亞摧毀國內法西斯主義殘餘的措施。他們將反動的法西斯分子置於其羽翼之下，並利用他們充當間諜，以對保加利亞進行顛覆活動。

美國政府的目的在於使保加利亞脫離民主發展的道路，並準備資產階級反動統治的復辟。美國統治集團指望他們能够用這種方法將保加利亞重新置於依附他們的地位，並將其永遠保持在帝國主義體系的組織中。

由於這一目的未得實現，美國政府便將保加利亞人民共和國視為仇恨的對象。他們通過帝國主義反動報紙和廣播對我國進行了繼續不斷的誹謗性的宣傳。他們正在盡其所能地阻止保加利亞加入聯合國，利用一切機會來製造國際糾紛，同時還企圖通過他們在我國內部的反動分子與親法西斯分子殘餘勢力當中的間諜組織挑起國內騷動。

當帝國主義間諜組織被破獲和肅清後，美國統治者的陰謀活動就轉為組織希臘、土耳其、南斯拉夫及其他國家的匪幫，其目的在將他們調派到保加利亞進行刺探、破壞與恐怖的活動。衆所周知，美國根據一九五一年十月十日的法案的規定，撥款一億美元資助這些匪徒的顛覆活動。保加利亞的亡命國外的法西斯分子、戰犯和腐敗的政客所進行的賣國活動是由美國資金所資助和由美國當局所指揮的。美國政府與保加利亞人民共和國斷絕了外交關係和經濟關係，其目的在放手進行不斷的不法的敵對活動以反對保加利亞人民及其政府。

毫無疑義，美國統治者這種敵對的行爲是與他們整個的侵略政策聯系着的。各國人民，凡是不支持他們統治世界的野心的，凡是不願犧牲自己的自由而作殖民地奴隸的，凡是決心自己決定

其生活方式並沿着民主道路向前發展的，都爲美國帝國主義者所痛恨。華盛頓所採取的反對蘇聯和包括保加利亞人民共和國在內的人民民主國家的敵對政策，是國際關係極度緊張的主要原因，其根源就是美國稱霸世界的野心。

保加利亞人民不會在美國統治者的威脅、暴力和誹謗行爲的面前退却。他們要堅決保衛其民族獨立和主權，並爲和平及真誠的國際合作而鬥爭。他們維護自由生存與民族獨立的權利，維護國家主權，反對美國帝國主義者的罪惡企圖。

本書的目的是披露有關美國政府對保加利亞人民共和國的敵對與侵略政策的事實和現有的證據，作爲揭露這一政策的文件。

目 錄

序言

第一章 美國干涉保加利亞內政，企圖拖延其選舉並破壞其民主發展

一 美國駐保加利亞政治代表梅納德·巴恩斯根據譴責性的諷言要求再次將保加利亞的選舉延期（一九四五年十一月十六日函）

二 保加利亞政府駁斥美國政治代表梅納德·巴恩斯譴責性的諷言，並拒絕美國關於選舉延期的要求（一九四五年十一月十七日保加利亞人民共和國外交部長覆函）

三 莫斯科外長會議關於保加利亞政府的組成的決議（一九四五年十二月十六日——二十六日）

四 美國政府關於莫斯科會議決議的備忘錄（一九四六年二月二十二日）

五 蘇聯外交人民委員會關於保加利亞形勢的公報（一九四六年三月九日「消息報」）

六 美國國務卿貝爾納斯企圖使一九四六年十月舉行的保加利亞大國民議會選舉的進行受其屈辱性的控制（一九四六年九月二十四日貝爾納斯致保加利亞部長會議主席函）

七 保加利亞政府駁斥美國國務卿貝爾納斯爲其悍然干涉保加利亞的企圖而辯護的諷言（一九四六年十月十一日致美國國務卿函）

八 勞勃脫遜將軍所採取的強行控制大國民議會選舉的措施（勞勃脫遜將軍一九四六年十月一日致索非亞盟國管制委員會函）

九 盟國管制委員會主席確認保加利亞政府自行組織保加利亞自由選舉的主權……………三〇

第二章 美國統治者鼓動保加利亞反動的反對黨並指揮其叛國活動……………三二

一 美國駐保加利亞政治代表梅納德·巴恩斯在他家裏窩藏當局追緝的曾在衛國戰爭中進行叛國活動的罪犯一名……………三三

索非亞地方法院一九四六年第二九六號案件證辭摘錄……………三六

保加利亞人民共和國最高法院一九五二年第一〇七號案件供辭摘錄……………三八

二 美國政府通過它的反動間諜組織擾亂保加利亞的內部生活……………三九

索非亞地方法院一九四六年第二九六號案件證辭摘錄……………四〇

保加利亞人民共和國最高法院一九五二年第一〇七號案件供辭摘錄……………四二

索非亞地方法院一九四七年第四六一號案件證辭摘錄……………四四

三 尼古拉·彼得柯夫依照美國的建議要求由外國控制選舉……………四六

四 尼古拉·彼得柯夫供認他曾依照美英政治代表的指示行事……………四七

(尼古拉·彼得柯夫在宣佈判決後所寫的一封信)……………五〇

第三章 美國通過其駐索非亞公使館特使，組織並指揮反國家的陰謀，企圖以

武力推翻合法建立的保加利亞人民共和國人民民主政府……………五二

一 審訊「軍團中心」陰謀組織（一九四七年五月）……………五三

二 審訊「中立軍官」法西斯陰謀組織（一九四六年十二月及一九四七年一月至五月）……………五五

三 審訊「克魯姆皇黨」軍事陰謀組織（一九四七年）……………五九

四 審訊尼古拉·彼得柯夫關於「軍事聯盟」軍事陰謀組織的活動（一九四七年）……………六一

五 審訊「軍事聯盟」法西斯軍事陰謀組織（一九四七年）……………六三

六	審訊農民聯盟反對派（尼古拉·彼得柯夫派）軍事組領導人柯也夫（一九四七年）	五
七	審訊科斯托夫賣國間諜和破壞集團（一九四九年十二月）	五
八	由於保加利亞根據美國全權公使端納德·希斯被揭露會向科斯托夫陰謀集團發佈指示，公然干涉保加利亞人民共和國內政的事實，提出將其召回的合法要求，美國橫蠻無理地與保加利亞人民共和國斷絕外交關係	七
九	審訊十五名從事背叛共和國的事實，陰謀，叛國活動的福音教會牧師（一九四九年二月）	六
十	審訊美國間諜希普科夫等人（一九五〇年）	六
十一	保加利亞人民共和國外交部就美國公使館外交人員的不法行為致美國駐索非亞公使館的普通照會	五

第四章

美國拒絕保加利亞政府的合法要求，不引渡囚犯有危害保加利亞人民和全人類的嚴重罪行而被追緝的法西斯分子和戰爭罪犯	一〇
--	----

一	關於要求將逃離保加利亞的法西斯戰犯引渡給保加利亞當局的文件	一〇四
二	部長會議主席格奧爾基·季米特洛夫明確而有力地提出保加利亞政府的要求	一〇七
三	美國佔領當局對戰犯的引渡加以限制	一二七
四	保加利亞外交部提出逃避人民法庭審判的法西斯戰犯名單	一二八
五	捕獲戰犯亞歷山大·倉可夫的消息	一三〇
六	保加利亞政府堅持它的要求	一三三
七	美國駐索非亞公使館毫無根據的答覆	一三三
八	保加利亞政府再度堅持戰犯必須予以引渡	一三四
九	又一次拒絕引渡希特勒間諜和殺人犯	一三六

十 美國拒絕引渡戰犯的無理藉口 一七

十一 保加利亞外交部提供有關法西斯戰犯的詳細材料 一八

第五章 美國利用其巴爾幹諸僕從國家——南斯拉夫、希臘和土耳其對保加利亞

人民共和國進行間諜、破壞及顛覆活動 一三

一 美國利用南斯拉夫特務在保加利亞人民共和國建立情報網 一七

保加利亞人民共和國外交部向南斯拉夫政府提出抗議的照會

(一九五一年十二月二十八日) 一七

索非亞地方法院一九五一年第二一八一號案件關於以達林卡·約西普·克魯斯第奇爲首的

三十五名美、英和南斯拉夫僑民及其情報機關的特務的罪證摘錄 一八

二 美國藉希臘當局之助，訓練並派遣破壞分子小組來保加利亞人民共和國 一八

保加利亞人民共和國外交部致聯合國秘書處函(一九五一年四月十七日) 一八

索非亞地方法院一九五一年第五九三號案件關於以科約·吉昂涅夫·柯也夫爲首的一羣爲

美國和希臘情報機關服務的間諜和破壞分子的罪證摘錄 一九

索非亞地方法院一九五一年第一七六一號案件關於以彼得·赫里斯多夫·茲拉捷夫爲首的

一羣美國間諜和破壞分子的罪證摘錄 二一

索非亞地方法院一九五一年第一七八〇號案件關於以華西里·米哈依洛夫·達拉列日科夫

和彼特科·阿古意羅夫爲首的一羣美國和希臘間諜與破壞分子的罪證摘錄 二二

三 美國勾結土耳其邊防當局，派遣特務潛入保加利亞人民共和國 二四

保加利亞人民共和國外交部致土耳其共和國駐索非亞公使館的照會

(一九五二年一月十六日於索非亞) 二四

索非亞地方法院一九五一年第二五三四號案件關於以伊凡·賴伊科夫·伊凡諾夫爲首的 美國和土耳其間諜集團的罪證摘錄·····	一六
美國情報機關在希臘境內建立學校，訓練破壞分子和間諜，訓練他們在保加利亞人民共 和國進行顛覆和賣國活動·····	一七

保加利亞人民共和國外交部致聯合國秘書處的抗議書（一九五二年二月十九日於索非亞）·····	一五
索非亞地方法院一九五二年第二三五號案件控訴以紀利爾·季莫夫·彼特倫諾夫爲首的 一羣希臘和美國間諜及破壞分子的罪證摘錄·····	一六
美國參謀本部駐希臘的代表們勾結希臘情報機關，利用逃往希臘的保加利亞戰犯和 法西斯分子進行反對保加利亞人民共和國的恐怖活動·····	一八
新聞司公報（一九五〇年一月二十二日於索非亞）·····	一八

第六章 美國政府對保加利亞人民共和國在對外貿易方面的歧視行爲及其施行經 濟壓力的企圖·····	一七
--	----

一 美國政府武斷地廢止和保加利亞人民共和國所訂的貿易協定·····	一九
二 美國商業部關於輸往保加利亞人民共和國的美國出口貨的歧視措施 （「基里斯當代文獻」，一九五〇年十二月二日，倫敦）·····	一九
三 杜魯門總統對保加利亞人民共和國輸入美國的進口貨採取限制措施 （「基里斯當代文獻」，一九五一年十一月八日，倫敦）·····	一九

第七章 美國政府在聯合國內所採取的反對保加利亞人民共和國的敵對政策·····	二〇
一 保加利亞政府提出保加利亞人民共和國加入聯合國爲會員國的申請書·····	二〇
二 保加利亞政府駁斥美國政府對保加利亞人民共和國加入聯合國的建議所作的誹謗·····	二〇

- 三 保加利亞政府駁斥美國在聯合國所作有關保加利亞的人權與自由的謊言……………三〇
- 四 保加利亞政府駁斥干涉其國家內政的企圖……………三三
- 五 保加利亞輿論及各種宗教團體領袖駁斥攻擊保加利亞人民共和國的謊言……………三四
- 六 保加利亞政府揭露利用海牙國際法庭干涉保加利亞人民共和國內政的企圖……………三八
- 七 保加利亞政府抗議政治委員會干涉保加利亞人民共和國內政的非法決議……………三〇
- 八 美國通過聯合國特別視察委員會在巴爾幹的干涉行爲……………三三

第八章

美國政府組織，武裝並資助賣國賊的僑外法西斯團體，武裝南斯拉夫、希臘和土耳其，並將它們包括在侵略性的北大西洋公約之內，慫恿它們的挑釁行爲並對保加利亞人民進行激烈的誹謗性的宣傳……………三五

- 一 美國國務院組織法西斯賣國者反對保加利亞人民共和國合法成立的政權……………三〇
- 二 叛國罪犯們關於美國所給予他們的援助的供狀……………三一
- 三 美國國務院組織，指導並資助所謂「綠色國際」的法西斯賣國者的活動（「工人世界」，一九五一年三月十日）……………三三
- 四 杜魯門總統致函祝賀叛逆分子（紐約無線電台消息，一九五二年四月二十九日）……………三三
- 五 美國高級官員製訂侵略計劃……………三四
- 六 美國政府機關組織誹謗保加利亞人民共和國的宣傳（「美國之音」，一九四八年二月二十日）……………三五
- 七 美國報紙的招供……………三六
- 八 爲「歐洲軍」徵募僱傭兵……………三十七
- 九 美國政客鼓勵反保加利亞人民共和國的顛覆活動……………四一
- 十 美國政府撥款一億美元支持法西斯分子……………四三

十一	美國招募外國人以從事間諜活動·····	二四三
十二	美國將保加利亞人民共和國的巴爾幹鄰邦——南斯拉夫、希臘及土耳其併入侵略性的北大西洋公約·····	二四四
十三	希臘戰爭販子加入侵略性的北大西洋公約後，由於其美國主子的慫恿，對保加利亞人民共和國直接進行侵略活動·····	二四八
十四	希臘挑釁事件的增加·····	二五三
十五	由美國直接指使並經其參與的希臘挑釁·····	二五六
十六	美國關於其無線電台活動的招供·····	二五七
十七	美國無線電台直接號召保加利亞人民暴動·····	二五八
第九章	保加利亞人民共和國政府致聯合國第六屆大會主席的備忘錄 (一九五一年十二月二日於索非亞)·····	二五九

第一章 美國干涉保加利亞內政，企圖拖延其選舉並破壞其民主發展

一 美國駐保加利亞政治代表梅納德·巴恩斯根據誣衊性的謠言要求再次將保加利亞的選舉延期（一九四五年十一月十六日函）

二 保加利亞政府駁斥美國政治代表梅納德·巴恩斯誣衊性的謠言，並拒絕美國關於選舉延期的要求（一九四五年十一月十七日保加利亞人民共和國外交部長覆函）

三 莫斯科外長會議關於保加利亞政府的組成的決議（一九四五年十二月十六日——二十六日）

四 美國政府關於莫斯科會議決議的備忘錄（一九四六年二月二十二日）

五 蘇聯外交人民委員會關於保加利亞形勢的公報（一九四六年三月九日「消息報」）

六 美國國務卿貝爾納斯企圖使一九四六年十月舉行的保加利亞大國民議會選舉的進行受其屈辱性的控制（一九四六年九月二十四日貝爾納斯致保加利亞部長會議主席函）

七 保加利亞政府駁斥美國國務卿貝爾納斯爲其悍然干涉保加利亞的企圖而辯護的謠言（一九四六年十月十一日致美國國務卿函）

八 勞勃脫遜將軍所採取的強行控制大國民議會選舉的措施（勞勃脫遜將軍一九四六年十月

一日致索非亞盟國管制委員會函)

九 盟國管制委員會主席確認保加利亞政府自行組織保加利亞自由選舉的主權

一九四四年九月九日保加利亞發生了根本的政治變化。與蘇聯軍隊勝利進軍巴爾幹各國同時爆發的全國各地人民的起義，推翻了人人切齒痛恨的法西斯統治。一個由早在一九四二年即已建立的、代表保加利亞民主與進步勢力的祖國陣綫所組成的政府成立了。

保加利亞轉而加入了民主的各國人民的陣營，參加了反對希特勒德國的戰爭。它對於摧毀巴爾幹各國、南斯拉夫和匈牙利的德國武裝力量，曾有過舉世公認的貢獻。保加利亞與盟國（蘇聯、美國和英國）締結了停戰協定。在該停戰協定中保加利亞被認為是一個獨立國家，而且根據雅爾塔會議的決議，保加利亞人民自由決定其內政的權利也獲得了承認。

在保加利亞成立的人民政府立即開始實施祖國陣綫的民主綱領。人民的政治權利和自由恢復了，特別是出版、集會、結社的自由。法西斯法律被廢除了，法西斯組織被解散了，一切法西斯活動都被禁止了。同時還建立了人民法庭，審訊和懲辦法西斯暴徒——人民的殘害者和戰犯。

根據雅爾塔決議，保加利亞人民當時可以自由決定其國家未來的政體。為達到這一目的，在剛一宣佈戰爭結束之後，政府就立刻決定要在國內進行議會選舉（定期為一九四五年八月）。

但是，那時美國政府却進行干涉，並侵犯保加利亞人民的自由。它希圖將我國人民置於其保護之下，並強制他們接受它的意旨。

美國政府對於保加利亞正在建立的民主秩序並無好感。它並不贊成勞動人民羣衆日益增長的政治活動和他們的民主組織，其中最強大的就是保加利亞共產黨（當時稱為保加利亞工人黨（共

產黨)。保加利亞人民經常向蘇聯人民，向偉大的蘇聯解放者表示感謝和愛戴，這也使美國政府感到煩惱。

美國政府試圖助長和加強我國的已被人民反法西斯起義所打倒的反動勢力。它的目的在於以這種反動勢力與勞動人民及其組織相對抗。美國政府爲了達到這一目的，便對保加利亞的內政加以干涉。

雅爾塔決議規定給與從法西斯主義統治下解放出來的人民按照他們自己的意志抉擇他們的政體的機會，美國的干涉行爲是與這種決議不符的。這種干涉行爲也不能在停戰協定中找到根據。早在那個時候，美國的統治集團已將他們私人的利益放在國際協定的義務之上了。

美國政府通過它駐索非亞的政治代表巴恩斯要求延期舉行定於一九四五年八月舉行的議會選舉。它繼之以威脅，宣稱保加利亞政府如不順從，美國就不和保加利亞建立正常的外交關係。巴恩斯先生警告說，在外交關係問題上，三大國將分別行動，「如果他們認爲合意……」各國就各自決定其重新建立外交關係的問題。

美國代表沒有任何根據，也沒有指出任何事實，硬說保加利亞的「少數執政者」正在極力設法阻止「大部分民主的選舉團體有效地參加選舉」。

這種說法是做頭徹尾的捏造。這只不過是強使選舉延期，以便爭取時間，使保加利亞的反動勢力在美國援助下得以捲土重來的藉口而已。

根據一九四五年六月關於進行議會選舉的法令的規定，凡證實其會進行法西斯活動的人，便褫奪其選舉權，——事實上只褫奪其被選舉權。美國政府所指的就是這些人。但是把法西斯分子從政治生活中排除出去的做法是符合於雅爾塔決議和停戰協定的。並且，上述關於選舉的法令，

大大地擴大了保加利亞選舉權的範圍：所有年在十九歲以上（從前爲二十一歲以上）的男女公民均爲選民，所有年在二十三歲以上（從前爲三十二歲以上）的人均有被選舉權。

儘管美國的要求毫無道理，保加利亞政府仍然同意將選舉延期。這種做法純粹是基於加速締結對保和約及與其他國家建立正常外交關係的願望的。根據保加利亞政府所表達的願望，盟國管制委員會便建議將選舉延期。

新的議會選舉定於一九四五年十一月十八日舉行。但是美國政治代表又提出反對進行選舉的新意見。他在給保加利亞政府的信中曾承認保加利亞有善「更自由的政治表現」。然而當時却提出另外一項異議，說甚麼尙未採取措施「改組目前的（保加利亞）政府，使其足以……代表民主觀點」。

假使美國政府是從民主觀點出發的話，它早就能看到正是舉行自由的議會選舉才是建立一個有充分代表性的政府——即國內各民主勢力都能按照其在選舉中所表現出來的政治作用推選代表參加的政府——的最好辦法。但是美國政府的意圖是要將反動的代表安置到政府中來，以後他們就可以漸漸取得優勢而篡奪全部政權。

保加利亞政府在美國這種再次無理干涉的行爲面前並沒有退却。它發出了一個理由充分的答覆，駁斥了美國政治代表在信中的關於「代議政府」、選舉中祖國陣綫的聯合名單以及關於將來壓制選舉的一項所謂「指令」的那種誹謗性影射等等所說的話。

議會選舉於一九四五年十一月十八日舉行，結果祖國陣綫大獲全勝。反動的反對集團的抵制被擊潰了。全國四百五十萬零一千零三十五個選民總額中，有三百八十五萬三千零九十七人，即百分之八十五點六，參加了選舉。在全體參加投票的選民中，百分之八十八點一八投票擁護團結